

10.5.2017

A8-0123/3

Ændringsforslag 3

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka

for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0123/2017

Adam Szejnfeld

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning

Henvisning 9 a (ny)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

– der henviser til den 380. rapport fra ILO's Udvalg om Foreningsfrihed,

Or. en

Ændringsforslag 4

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Henvisning 10***Forslag til beslutning*

– der henviser til sin beslutning af 25. november 2010 om menneskerettigheder, sociale og miljømæssige standarder i internationale handelsaftaler¹⁰,

¹⁰ EUT C 99 E af 3.4.2012, s. 31.

Ændringsforslag

– der henviser til sin beslutning af 25. november 2010 om menneskerettigheder, sociale og miljømæssige standarder i internationale handelsaftaler¹⁰ **og sin beslutning af 5. juli 2016 om gennemførelse af Parlamentets henstillinger af 2010 om sociale og miljømæssige standarder, menneskerettigheder og virksomhedernes sociale ansvar¹¹,**

¹⁰ EUT C 99 E af 3.4.2012, s. 31.

¹¹ Vedtagne tekster, P8_TA(2016)0298.

Or. en

Ændringsforslag 5

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea
2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Punkt D***Forslag til beslutning*

D. der henviser til, at frihandelsaftalen mellem EU og Korea er den første i en ny generation af frihandelsaftaler, der er indgået mellem EU og dets partnere i Asien, som udover at fjerne toldsatses også indeholder regler om udryddelse af ikketoldmæssige handelshindringer og dermed skaber nye muligheder for markedsadgang for **tjenesteydelser** og **investeringer** og inden for intellektuel ejendomsret, offentlige udbud og konkurrencepolitik, **og at den således vil tjene som eksempel for fremtidige frihandelsaftaler**;

Ændringsforslag

D. der henviser til, at frihandelsaftalen mellem EU og Korea er den første i en ny generation af frihandelsaftaler, der er indgået mellem EU og dets partnere i Asien, som udover at fjerne toldsatses også indeholder regler om udryddelse af ikketoldmæssige handelshindringer og dermed skaber nye muligheder for markedsadgang for **store virksomheder** og **investorer samt** inden for intellektuel ejendomsret, offentlige udbud og konkurrencepolitik;

Or. en

Ændringsforslag 6

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea
2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Punkt E, led 1***Forslag til beslutning*

– EU's handelsunderskud, som beløb sig til 7,6 mia. EUR i den 12-månedersperiode, der lå umiddelbart forud for aftalens ikrafttræden, blevet vendt til et handelsoverskud på 2,5 mia. EUR i aftalens femte gyldighedsår

Ændringsforslag

– EU's handelsunderskud, som beløb sig til 7,6 mia. EUR i den 12-månedersperiode, der lå umiddelbart forud for aftalens ikrafttræden, blevet vendt til et handelsoverskud på 2,5 mia. EUR i aftalens femte gyldighedsår, ***hvilket viser, at denne aftale er skadelig for den økonomiske udvikling hos vores koreanske partner***

Or. en

Ændringsforslag 7

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Punkt E, led 11***Forslag til beslutning*

– udvalget for handel og bæredygtig udvikling – som er et særligt organ, der fokuserer på gennemførelsen af kapitlet om handel og bæredygtig udvikling i aftalen mellem EU og Korea – kommet i gang med sit arbejde;

Ændringsforslag

– udvalget for handel og bæredygtig udvikling – som er et særligt organ, der fokuserer på gennemførelsen af kapitlet om handel og bæredygtig udvikling i aftalen mellem EU og Korea – **formelt** kommet i gang med sit arbejde, **men har ikke sikret nogen forbedring af den alvorlige situation for fagforeningsfolk i Korea;**

Or. en

10.5.2017

A8-0123/8

Ændringsforslag 8

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0123/2017

Adam Szejnfeld

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea
2015/2059(INI)

Forslag til beslutning

Punkt 1 a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

Ia. kritiserer på det kraftigste, at Koreas regering i 2016 skærpede sine handlinger over for fagbevægelsen, da formanden for det koreanske fagforbund (KCTU), Han Sang-gyun, blev idømt en fængselsstraf på fem år for sin deltagelse i strejker og demonstrationer i 2015 imod regeringens politik, der havde til formål at ophæve kollektive overenskomster og i betydelig grad svække arbejdsretten;

Or. en

10.5.2017

A8-0123/9

Ændringsforslag 9

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Paloma López Bermejo, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka

for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0123/2017

Adam Szejnfeld

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning

Punkt 1 b (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

Ib. er stærkt bekymret over den seneste voldelige undertrykkelse af fagforeninger i Republikken Korea og frygter, at dette kan udgøre en overtrædelse af aftalens artikel 13.7, stk. 2; opfordrer Kommissionen til at indlede drøftelser med de koreanske myndigheder om krænkelser af menneskerettighederne såsom foreningsfriheden og den faktiske anerkendelse af arbejdstagernes ret til kollektive forhandlinger;

Or. en

Ændringsforslag 10

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea
2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Punkt 2***Forslag til beslutning*

2. **glæder sig over, at aftalen har ført til** en betydelig vækst i handelen mellem EU og Korea; opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til yderligere at undersøge konsekvenserne og den direkte virkning af aftalen for forbrugernes velfærd, iværksættere og for den europæiske økonomi og til mere effektivt at informere offentligheden om disse konsekvenser;

Ændringsforslag

2. **bemærker, at der i løbet af de seneste fem år har kunnet konstateres** en betydelig vækst i handelen mellem EU og Korea **dels på grund af aftalen og dels på grund af devalueringen af euroen;** opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til yderligere at undersøge konsekvenserne og den direkte virkning af aftalen for forbrugernes velfærd, **beskæftigelsen og kvalitetsjob, arbejdstagerrettigheder og menneskerettigheder, miljøet,** iværksættere og for den europæiske økonomi og til mere effektivt at informere offentligheden om disse konsekvenser;

Or. en

10.5.2017

A8-0123/11

Ændringsforslag 11

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0123/2017

Adam Szejnfeld

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning

Punkt 4

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

4. påpeger, at frihandelsaftalen mellem EU og Korea i lighed med andre aftaler om frihandel, fri udveksling af tjenesteydelser og investeringer har en positiv indvirkning på aftaleparternes socioøkonomiske udvikling, på økonomisk integration, på bæredygtig udvikling og på at bringe landene og deres borgere tættere på hinanden;

udgår

Or. en

Ændringsforslag 12

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Paloma López Bermejo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea
2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Punkt 5***Forslag til beslutning*

5. noterer sig den indsats, som er gjort af civilsamfundsforummet og de nationale rådgivende grupper, der er nedsat i henhold til bestemmelserne i kapitlet om handel og bæredygtig udvikling, som er en integreret del af den samlede frihandelspakke; minder om, at begge parter i henhold til aftalens artikel 13, *stk.* 4, har givet tilsagn om at overholde, fremme og i deres lovgivning og praksis at anvende de principper, som hidrører fra de forpligtelser, der følger af deres medlemskab af ILO og ILO's erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet, navnlig foreningsfriheden og retten til kollektive forhandlinger; understreger dog, at Koreas fremskridt med hensyn til de mål, der er fastsat i kapitlet om handel og bæredygtig udvikling ikke er tilfredsstillende, og at der stadig er tilfælde af krænkelse af foreningsfriheden, herunder foruroligende eksempler på fængsling af fagforeningsledere og indblanding i forhandlinger på områder, der burde henhøre under forhandlingsparternes kompetence; opfordrer i denne forbindelse indtrængende Kommissionen til at påbegynde formelle konsultationer med

Ændringsforslag

5. noterer sig den indsats, som er gjort af civilsamfundsforummet og de nationale rådgivende grupper, der er nedsat i henhold til bestemmelserne i kapitlet om handel og bæredygtig udvikling, som er en integreret del af den samlede frihandelspakke; minder om, at begge parter i henhold til aftalens artikel 13.4, har givet tilsagn om at overholde, fremme og i deres lovgivning og praksis at anvende de principper, som hidrører fra de forpligtelser, der følger af deres medlemskab af ILO og ILO's erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet, navnlig foreningsfriheden og retten til kollektive forhandlinger; understreger dog, at Koreas fremskridt med hensyn til de mål, der er fastsat i kapitlet om handel og bæredygtig udvikling ikke er tilfredsstillende, og at der stadig er tilfælde af krænkelse af foreningsfriheden, herunder foruroligende eksempler på fængsling af fagforeningsledere og indblanding i forhandlinger på områder, der burde henhøre under forhandlingsparternes kompetence; opfordrer i denne forbindelse indtrængende Kommissionen til at påbegynde formelle konsultationer med

den koreanske regering i overensstemmelse med artikel 13, *stk.* 14, i aftalen, og opfordrer, hvis disse konsultationer ikke lykkes, det ekspertpanel, der er nævnt i samme artikel, til at skride til handling og til at fortsætte dialogen vedrørende den koreanske regerings manglende opfyldelse af sine forpligtelser, navnlig til i overensstemmelse med de forpligtelser, der er fastlagt i aftalen, fortsat og vedvarende at bestræbe sig på at sikre Koreas ratifikation af de grundlæggende ILO-konventioner, som landet endnu ikke har ratificeret;

den koreanske regering i overensstemmelse med artikel 13.14, i aftalen, og opfordrer, hvis disse konsultationer ikke lykkes, det ekspertpanel, der er nævnt i samme artikel, til at skride til handling og til at fortsætte dialogen vedrørende den koreanske regerings manglende opfyldelse af sine forpligtelser, navnlig til i overensstemmelse med de forpligtelser, der er fastlagt i aftalen, fortsat og vedvarende at bestræbe sig på at sikre Koreas ratifikation af de grundlæggende ILO-konventioner, som landet endnu ikke har ratificeret, ***på trods af dets forpligtelse hertil i henhold til aftalens artikel 13.4, stk. 3, afsnit 1-4;***

Or. en

10.5.2017

A8-0123/13

Ændringsforslag 13

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0123/2017

Adam Szejnfeld

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning

Punkt 7 – litra d a (nyt)

Forslag til beslutning

Ændringsforslag

da) de miljø- og dyrevelfærdsmæssige virkninger, som frihandelsaftalen har medført: øget produktion af industrielt og giftigt affald, forurening af havet med olie og tungmetaller, forøgede CO₂-emissioner på grund af øget transport og handel, især med biler med høj ydeevne;

Or. en

Ændringsforslag 14

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Tania González Peñas, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Punkt 8***Forslag til beslutning*

8. bemærker, at der for nylig er blevet etableret visse nye ikketoldmæssige handelshindringer såsom tidligere ikkeeksisterende tekniske normer for maskiner, udstyr eller køretøjer understreger, at et særligt uacceptabelt fænomen er tilbagetrækningen af typegodkendelsen for forskellige europæiske bilfabrikanter, uden at der foreligger en gyldig begrundelse herfor; opfordrer Kommissionen til at indlede bilaterale forhandlinger med henblik på at **komme dette negative fænomen til livs;**

Ændringsforslag

8. bemærker, at der for nylig er blevet etableret visse nye ikketoldmæssige handelshindringer såsom tidligere ikkeeksisterende tekniske normer for maskiner, udstyr eller køretøjer; understreger, at et særligt uacceptabelt fænomen er tilbagetrækningen af typegodkendelsen for forskellige europæiske bilfabrikanter, uden at der foreligger en gyldig begrundelse herfor; opfordrer Kommissionen til at indlede bilaterale forhandlinger med henblik på at **fjerne objektivt set nytteløse handelshindringer, men at afstå fra at anfægte regulering, der er vigtig for beskyttelse af sundheden og miljøet;**

Or. en

10.5.2017

A8-0123/15

Ændringsforslag 15

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Eleonora Forenza, Anne-Marie Mineur, Patrick Le Hyaric, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0123/2017

Adam Szejnfeld

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning

Punkt 9

Forslag til beslutning

9. påpeger, at mange små og mellemstore virksomheder (SMV'er) ikke **er opmærksomme på de muligheder, som aftalen medfører**; opfordrer derfor Kommissionen og EU-medlemsstaterne til **navnlig at undersøge SMV'ers præferenceudnyttelsesgrad og tage effektive skridt til at skabe opmærksomhed blandt SMV'er om de muligheder, som aftalen har skabt**;

Ændringsforslag

9. påpeger, at mange små og mellemstore virksomheder (SMV'er) ikke **har fået gavn af aftalen, som det blev bebudet**; opfordrer derfor Kommissionen og EU-medlemsstaterne til at undersøge **årsagerne hertil**;

Or. en

Ændringsforslag 16

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Estefanía Torres Martínez, Xabier Benito Ziluaga, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning**A8-0123/2017****Adam Szejnfeld**

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning**Punkt 10***Forslag til beslutning*

10. *støtter en yderligere uddybning af handels- og investeringsforbindelserne mellem EU og Korea, herunder navnlig aftalens investeringskapitel; forventer, at vanskelighederne i forbindelse med kapitlet om handel og bæredygtig udvikling vil blive løst inden forhandlingerne om investeringskapitlet; støtter inddragelsen af aftalens parter i at skabe yderligere økonomisk vækst og bæredygtig udvikling til gavn for EU's og Koreas borgere; opfordrer Kommissionen og Republikken Koreas regering til ikke at anvende **den gamle ISDS-metode** i tilfælde af forhandlinger om et investeringskapitel, men **i stedet at bygge på et nyt investeringsretssystem, som Kommissionen har foreslået, og anmoder Kommissionen om på længere sigt at udvikle et multilateralt investeringsretssystem, som potentielt kan erstatte alle investeringstvistsbilæggelsesmekanismer i nuværende og fremtidige frihandelsaftaler;***

Ændringsforslag

10. *forventer, at vanskelighederne i forbindelse med kapitlet om handel og bæredygtig udvikling vil blive løst, inden **der påbegyndes nogen forhandlinger om en udvidelse af aftalen**; støtter inddragelsen af aftalens parter i at skabe yderligere økonomisk vækst og bæredygtig udvikling til gavn for EU's og Koreas borgere; opfordrer Kommissionen og Republikken Koreas regering til ikke at anvende **nogen gamle ISDS-metoder** i tilfælde af forhandlinger om et investeringskapitel, men at **holde sig til de eksisterende mekanismer til mellemstatslig tvistsbilæggelse, der har vist sig at være tilstrækkelige;***

Or. en

10.5.2017

A8-0123/17

Ændringsforslag 17

Helmut Scholz, Rina Ronja Kari, Anne-Marie Mineur, Eleonora Forenza, Lola Sánchez Caldentey, Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Miguel Urbán Crespo, Tania González Peñas, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Kateřina Konečná, Jiří Maštálka
for GUE/NGL-Gruppen

Betænkning

A8-0123/2017

Adam Szejnfeld

Gennemførelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Korea 2015/2059(INI)

Forslag til beslutning

Punkt 11

Forslag til beslutning

11. understreger betydningen af at sikre en yderligere forbedring af det internationale samarbejde inden for de multilaterale, plurilaterale og regionale internationale rammer under WTO, f.eks. i forbindelse med forhandlingerne om aftalen om miljøvarer (EGA) og *aftalen om handel med tjenesteydelser (TISA)*;

Ændringsforslag

11. understreger betydningen af at sikre en yderligere forbedring af det internationale samarbejde inden for de multilaterale, plurilaterale og regionale internationale rammer under WTO *og andre internationale institutioner såsom ILO og FN's Menneskerettighedsråd*, f.eks. i forbindelse med forhandlingerne om aftalen om miljøvarer (EGA) og *den internationale traktat om transnationale selskaber og menneskerettigheder*;

Or. en